

PROGETTO OPPORTUNITÀ DI BUSINESS NEGLI EAU E IN QATAR  
PER LE IMPRESE EMILIANO-ROMAGNOLE DELLA FILIERA ABITARE E COSTRUIRE

Settore Abitare/Costruire:

**Incontri d'affari con operatori provenienti dai paesi del Golfo Persico**

Bologna, 23 e 24 ottobre 2014

Spett.le Azienda,

Siamo ad informarLa che **giovedì 23 e venerdì 24 ottobre 2014**, presso la fiera **SAIE 2014 di Bologna**, verranno organizzati degli incontri B2B con 10 operatori (buyer/importatori/contractors) del settore abitare /costruire provenienti dai Paesi del Golfo Persico: **Emirati Arabi Uniti, Qatar, Arabia Saudita, Oman e Kuwait**.

Tale azione è la seconda delle due attività promo-commerciali previste dal progetto "Opportunità di business negli Emirati Arabi e in Qatar per le imprese emiliano-romagnole della filiera Abitare e Costruire" promosso dal sistema camerale regionale e co-finanziato dalla Regione Emilia-Romagna, nell'ambito del bando di "Sviluppo di azioni di sistema attraverso l'attività dello Sportello per l'Internazionalizzazione" del Programma 2013-2015 BRICST +.

L'iniziativa è coordinata da SIDI Eurosportello – Azienda Speciale della Camera di commercio di Ravenna, Unioncamere Emilia-Romagna e dalla Camera di commercio di Ferrara di concerto con il Desk degli Emirati Arabi del sistema camerale emiliano-romagnolo e della rete estera del Consorzio camerale per l'Internazionalizzazione, e con la collaborazione dell'Ente Fiere di Bologna.

**CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

Gli incontri individuali saranno organizzati in un'area riservata **presso la fiera SAIE 2014 nei giorni 23 e 24 ottobre 2014** in 2 sessioni di lavoro **dalle ore 09.30 alle 13.30** circa.

Il pomeriggio potrà essere dedicato ad eventuali approfondimenti o a visite aziendali.

Al fine di raggiungere un positivo risultato dell'iniziativa, gli incontri saranno riservati ad un massimo di **50 AZIENDE PRODUTTRICI emiliano-romagnole (espositrici e non espositrici a SAIE 2014)**.

**La selezione delle imprese regionali** partecipanti verrà effettuata secondo i seguenti criteri:

- ordine cronologico di arrivo delle schede di adesione allegata con precedenza alle aziende partecipanti alla fiera Project Qatar 2014** (prima fase del progetto);
- all'interno di tale ordine, fino ad un numero massimo di imprese per provincia, secondo l'elenco sotto riportato:

Bologna: 6 produttori

Ferrara: 5 produttori

Forlì-Cesena: 5 produttori

Modena: 6 produttori

Parma: massimo di 6 produttori

Piacenza: 5 produttori

Ravenna: 6 produttori

Reggio Emilia: 6 produttori

Rimini: 5 produttori

Qualora una o più province non raggiungessero il numero indicato, la differenza sarà ripartita tra le altre province in base all'ordine cronologico di arrivo delle adesioni complessive.

- c) Successivo check-up dei profili delle aziende che hanno inviato la scheda di adesione effettuato da parte del Desk EAU e dagli Uffici incaricati. Il "matchmaking" consentirà di verificare l'effettiva opportunità di business delle singole produzioni in relazione ai mercati considerati e di selezionare le aziende con feedback positivo.

**Le aziende regionali** interessate a partecipare all'iniziativa dovranno soddisfare i seguenti requisiti:

- **essere un'azienda produttrice** (e non consulente di servizi), regolarmente iscritta alle Camere di commercio della regione Emilia Romagna
- appartenere ai seguenti settori produttivi:

Sistemi edilizi - Componenti e subsistemi edilizi - Materiali e manufatti - Macchinari e attrezzature per la produzione industriale di componenti edilizi - Macchine, attrezzature, tecnologie per il cantiere - Building home automation - macchine ed attrezzature per le opere di ingegneria civile, risparmio energetico, impiantistica civile - Strutture prefabbricate - Controtelai per porte a scomparsa - Porte tagliafuoco - Portoni Industriali - Porte di sicurezza - Porte e finestre - Rivestimenti - Interior design.

**Gli operatori esteri** saranno individuati dalle seguenti categorie:

CONTRACTORS

INTERIOR DESIGNER

ARCHITETTI

e selezionati sulla base dei profili delle aziende emiliano-romagnole partecipanti, in modo da mirare gli incontri.

Indicativamente gli Uffici all'estero preposti alla selezione delle controparti arabe si orienteranno sulla tipologia di settore degli operatori elencati nel *documento allegato*.

IMPORTANTE: le aziende arabe elencate nel documento allegato sono significative rispetto alla tipologia delle controparti che verranno invitate, ma non è ancora confermata la loro presenza.

**Gli incontri b2b** si svolgeranno presso un'area appositamente allestita all'interno della Fiera.

Ciascuna azienda avrà a disposizione 30 minuti circa per l'incontro con l'operatore arabo che avverrà in lingua inglese senza l'ausilio di servizio di interpretariato, che dovrà essere a carico dell'azienda, se richiesto.

Verranno predisposte singole postazioni per gli operatori esteri.

Gli incontri saranno organizzati sulla base di una agenda prefissata.

### **MODALITÀ E COSTI DI PARTECIPAZIONE**

Per aderire occorre inviare l'allegata scheda di adesione, compilata e firmata alla Camera di commercio di Ferrara via e-mail a [estero@fe.camcom.it](mailto:estero@fe.camcom.it) **entro il 24 luglio 2014** (farà fede l'orario di arrivo).

Si precisa che tutti i costi di organizzazione dell'evento saranno a carico degli Organizzatori e che pertanto **la partecipazione delle aziende agli incontri sarà gratuita**. Resteranno a carico delle aziende i costi di transfer per l'eventuale visita aziendale che potrà essere organizzata nel pomeriggio (in accordo con gli operatori arabi e gli organizzatori), e l'eventuale servizio di interpretariato.

*Al termine dell'iniziativa le imprese si impegnano a compilare il modulo di Customer Satisfaction*

## **DEADLINES**

- entro il **24 luglio 2014**: raccolta delle adesioni delle aziende emiliano-romagnole;
- entro il **5 settembre 2014**: check-up dei profili e selezione delle aziende che hanno inviato la scheda di adesione con feedback positivo che verrà effettuata da parte del Desk EAU e dagli Uffici all'estero incaricati;
- entro il **3 ottobre 2014**: invio lista definitiva degli operatori arabi;
- entro il **10 ottobre 2014**: invio conferma della partecipazione agli incontri, unitamente all'orario dell'appuntamento fissato, alle modalità di registrazione per l'entrata a SAIE ed agli ulteriori dettagli organizzativi.

### **Ulteriori informazioni:**

*Ufficio Marketing internazionale* – Camera di Commercio Ferrara – tel. 0532 783812 – [estero@fe.camcom.it](mailto:estero@fe.camcom.it)

*Francesca Triossi* – Eurosportello Ravenna – tel. 0544 481482 – [francesca.triossi@ra.camcom.it](mailto:francesca.triossi@ra.camcom.it)

*Mary Gentili* - Unioncamere Emilia-Romagna – tel. 051 6377023 [maria.gentili@rer.camcom.it](mailto:maria.gentili@rer.camcom.it)

### Allegati:

1. Elenco aziende arabe (significativo della tipologia di operatori che saranno coinvolti);
2. Scheda adesione all'iniziativa.